



FORSCHUNGSINSTITUT HOHENSTEIN

PROF. DR. JÜRGEN MECHEELS

SCHLOSS HOHENSTEIN · D-74357 BÖNNIGHEIM

Abteilung Warenprüfung

Durch das DAP Deutsches Akkreditierungssystem
Prüfwesen GmbH akkreditiertes Prüflaboratorium



Die Akkreditierung gilt für die in der Urkunde aufgeführten Prüfverfahren - im Bericht mit * gekennzeichnet

DAP-PL-1603.00

Bönnigheim, den 10. Dezember 2008
hd/KI

PRÜFBERICHT / Test Report no. 08.0.63899

Auftraggeber : Scandic Outdoor GmbH
Orderer

Ansprechpartner : Herr Stephan Krupke
Contact person
Tel: 0049-4105-6813-0
Fax: 0049-4105-6813-50

Auftragsdatum : 24.11.2008
Date of order

Auftragseingang : 27.11.2008
Receipt of order

Materialeingang: : 27.11.2008
Receipt of material

Untersuchungsgut : Sechs Thermounterwäsche-Muster in der Farbe grün und in der
Test material Größe M:
Muster 1: Oberteil (Shirt), Art.-Nr. 72229855, 3 Stück
Muster 2: Unterhose (lang), Art.-Nr. 63429852, 3 Stück

Dieser Prüfbericht umfasst 6 Seiten

Das Untersuchungsergebnis bezieht sich nur auf die eingereichte Probe. Es darf nicht auszugsweise, sondern nur in seinem vollen Umfang weitergegeben werden. Eine Benutzung des Untersuchungsberichts zu Werbezwecken oder die Veröffentlichung freier Interpretationen der Ergebnisse ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Prüfstelle zulässig. Restliches Untersuchungsmaterial wird nach 3 Monaten vernichtet. Es gelten unsere AGB, www.hohenstein.de/pdf/agb.pdf

Auftragsforschung • Entwicklungen • Warentests • Materialprüfung und Beratung auf den Gebieten Textilchemie • Bekleidungs- und Fertigungstechnik • Textilhygiene • Textilreinigung • Bekleidungsphysiologie • Farb- und Weißmetrik • Textilveredlung • Gütesicherung für textile Produkte • Prüfung von Bettfedern

Telefon
(07143) 271-0

Telefax
(07143) 271-8741

E-Mail
info@hohenstein.de

USt-Id Nr.
DE 145002398






Forschungsinstitut Hohenstein Prof. Dr. Jürgen Mecheels GmbH & Co KG,
Registergericht Amtsgericht Stuttgart HRA 300392, persönlich haftender Gesellschafter: Beteiligungsgesellschaft Hohenstein GmbH, HRB 300155,
Geschäftsführer: Dr. Stefan Mecheels



Etikettierung am Mustermaterial:

Labelling on sample (e.g. sewn in):






60 % Merino Wool, 25 % Polyester, 13 % Polyamide,

2 % Elastane     

Etikettierung auf dem Verpackungseinleger:

Labelling on packaging:

60 % Merino Wool, 25 % Polyester, 13 % Polyamide,

2 % Elastane     

Prüfdatum : 01.12.2008 – 09.12.2008
Period of test(s)

Untersuchungsziel : Prüfung der Maßänderung nach zehn Wäschen, der Scheuerfestigkeit sowie Prüfung der Wasch-, der Schweiß- sowie der Lichteichtheit;
Aim of test(s)
determination of dimensional after ten changes, abrasion resistance, color fastness to washing, to perspiration as well as color fastness to artificial light.

ERGEBNIS TEST RESULT(S)

Maßänderung – dimensional changes *

(Maßänderung nach zehn Pflegebehandlungen)

Prüfgerät: Wascator FOM 71 LAB

Prüfung nach DIN EN 25 077 unter Berücksichtigung von DIN EN ISO 3759
(Markieren und Messen).

Durchführung der Wäsche nach DIN EN ISO 6330 (04.01) unter Verwendung von IEC-Standardwaschmittel mit Perboratzusatz.

Waschverfahren – washing procedure

2A	Normalwaschgang 60 °C	normal wash cycle 60 °C
----	-----------------------	-------------------------



Trocknungsverfahren – <i>drying procedure</i>		
E	Trommel­trocknung	tumble dry

Prüf­er­ge­b­nis – test result.

Muster – <i>sample</i>			Maß­än­de­rung <i>dimensional changes</i> in %			
			bei der Wäsche – <i>during washing</i>	Wasch- verfahren – <i>washing</i> procedure	Trocknungs- verfahren – <i>drying</i> procedure	längs – <i>lengthwise</i>
Muster – <i>sample</i>						
1	Oberteil	2A	E	-1,9	+0,3	
2	Unterhose (lang)	2A	E	-0,3	-0,9	

Scheuerfestigkeit - Abrasion resistance

Prüfung nach DIN EN ISO 12 947-2 (04.07)*

Prüfgerät: Martindale-Scheu­er­ge­rät

Prüfprinzip:

Flachscheuerung eines Prüflings von 11,4 cm² Fläche gegen ein Standardgewebe.

Prüfbedingungen:

Scheuergewebe: Standard-Wollgewebe SM 25

Scheuerfläche: 6,5 cm²

Belastung der Probe: 9 kPa bzw. 12 kPa

Normalklima im Prüfraum

Unter den genannten Prüfbedingungen wurde die rechte Wareenseite gescheuert.



Muster – sample		Schweißechtheit alkalisch color fastness to alkaline perspiration DIN EN ISO 105-E04						
		WO	PAN	PES	PA	CO	CA	T
1	Oberteil	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
2	Unterhose (lang)	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5

Muster – sample		Schweißechtheit sauer color fastness to acidic perspiration DIN EN ISO 105-E04						
		WO	PAN	PES	PA	CO	CA	T
1	Oberteil	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5
2	Unterhose (lang)	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	4-5

Hierbei bedeutet 5 die beste und 1 die schlechteste Echtheitszahl.

Abkürzungen – abbreviations

Anbluten auf weißes Begleitgewebe - *staining on white adjacent fabric:*

CO	=	Baumwolle	-	cotton
CA	=	Acetat	-	acetate
PA	=	Polyamid	-	polyamide
PAN	=	Polyacryl	-	acrylic
PES	=	Polyester	-	polyester
WO	=	Wolle	-	wool
T	=	Änderung der Farbe	-	change of shade



Lichtechtheiten – color fastness to artificial light *

Prüfergebnis – test result:

Muster – sample		Lichtechtheit <i>color fastness to artificial light</i> ("Xenotest Alpha Plus"; Original Hanau) DIN EN ISO 105-B02
		T
1	Oberteil	> 5
2	Unterhose (lang)	> 5

Hierbei bedeutet 8 die beste und 1 die schlechteste Echtheitszahl.

Abkürzungen – abbreviations

T = Änderung der Farbe - *change of shade*

Hinweis zur Pflegekennzeichnung:

Das Trocknungssymbol (Tumbler) rückt von der bisher fünften auf die dritte Position in der Symbolreihe vor. Die gültige Abfolge der Pflegesymbole ist künftig: Waschen, Bleichen, Tumbler Trocknung, Bügeln, Professionelle Textilpflege. Damit entspricht die Symbolreihenfolge der weltweit gültigen Norm ISO 3758 "Pflegekennzeichnungs-Code auf der Basis von Symbolen".

Der Institutsleiter

Abteilung Warenprüfung
- Leiterin Textiltechnologie -

Dr. Stefan Mecheels

Simone Hennefarth